



**MEMBACA KARYA MISI JPIC SVD ENDE DALAM TERANG KONSEP
“YANG LAIN” SEBAGAI BASIS TANGGUNG JAWAB MENURUT
EMMANUEL LEVINAS**

SKRIPSI

**Diajukan kepada Institut Filsafat dan Teknologi Kreatif Ledalero
untuk Memenuhi Sebagian dari Syarat-syarat
guna Memperoleh Gelar Sarjana Filsafat
Program Studi Ilmu Filsafat**

Oleh

ALOYSIUS LIMBON NARANG

NPM: 22.75.7245

INSTITUT FILSAFAT DAN TEKNOLOGI KREATIF LEDALERO

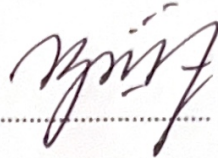
2026

LEMBARAN PENERIMAAN JUDUL

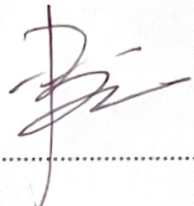
1. Nama : Aloysius Limbon Narang
2. NMP : 22.75.7245
3. Judul : MEMBACA KARYA MISI JPIC SVD ENDE DALAM
TERANG KONSEP "YANG LAIN" SEBAGAI BASIS
TANGGUNG JAWAB MENURUT EMMANUEL LEVINAS

4. Pembimbing:

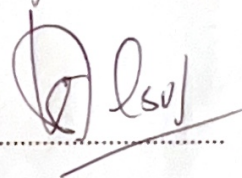
1. Drs. Robertus Mirsel, M.A.
(Penanggung Jawab)


.....

2. Dr. Felix Baghi


.....

3. Dr. Antonius Bastian Nerlimah Limahekin


.....

5. Tanggal diterima

: 12 Maret 2025

6. Mengesahkan

7. Mengetahui

Wakil Rektor I

Rektor IFTK Ledalero


Dr. Yosef Keladu



Prof. Dr. Otto Gusti Ndegong Madung

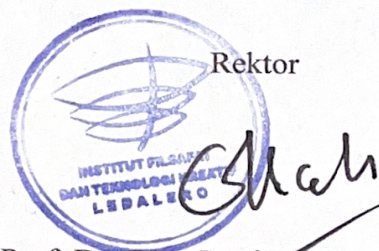
Dipertahankan di depan Dewan Penguji Skripsi
Institut Filsafat dan Teknologi Kreatif Ledalero
dan Diterima untuk Memenuhi Sebagian
dari Syarat-syarat guna Memperoleh
Gelar Sarjana Filsafat
Program Studi Ilmu Filsafat

Pada

5 Mei 2026

Mengesahkan

INSTITUT FILSAFAT DAN TEKNOLOGI KREATIF LEDALERO



Rektor

Prof. Dr. Otto Gusti Ndegong Madung

DEWAN PENGUJI

1. Drs. Robertus Mirsal, M.A.

.....

2. Dr. Felix Baghi

.....

3. Dr. Antonius Bastian Nerlimah Limahekin

.....

PERNYATAAN ORISINALITAS

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Aloysius Limbon Narang

NPM : 22.75.7245

menyatakan bahwa skripsi ini benar-benar hasil karya ilmiah saya sendiri dan bukan plagiat dari karya ilmiah yang ditulis orang lain atau lembaga lain. Semua karya ilmiah orang lain atau lembaga lain yang dirujuk dalam skripsi ini telah disebutkan sumber kutipannya dan dicantumkan pada catatan kaki dan daftar pustaka.

Jika di kemudian hari terbukti ditemukan kecurangan atau penyimpangan berupa plagiaris atau penjiplakan atau sejenisnya di dalam karya ini, saya bersedia menerima sanksi akademis yakni pencabutan skripsi serta gelar yang saya peroleh dari skripsi ini.

Ledalero, 23 April 2026

Yang menyatakan



Aloysius Limbon Narang

**PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI SKRIPSI UNTUK
KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai *civitas academika* Institut Filsafat dan Teknologi Kreatif ledalero, saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Aloysius Limbon Narang

NPM : 22.75.7245

demikian pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Institut Filsafat dan Teknologi Kreatif Ledalero **Hak Bebas Royalti Noneksklusif (*Non-exclusive Royalty-Free Right*)** atas skripsi saya yang berjudul: Membaca Karya Misi JPIC SVD Ende dalam Terang Konsep “Yang Lain” Sebagai Basis Tanggung Jawab Menurut Emmanuel Levinas. Dengan hak bebas Royalti Noneksklusif ini Institut Filsafat dan Teknologi Kreatif Ledalero berhak menyimpan, mengalihmedia/formatkan, mengelola dalam bentuk pangkalan data (*database*), merawat, dan mempublikasikan skripsi saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Dibuat di : Ledalero

Pada tanggal : 23 April 2026

Yang menyatakan



Aloysius Limbon Narang

KATA PENGANTAR

Manusia adalah makhluk unik sekaligus etis. Keberadaan manusia di dunia menandai keberagaman yang menuntut penghargaan dan penghormatan atas hak-hak hidupnya. Dalam keunikannya, eksistensi manusia menolak untuk dieksploitasi dan diperlakukan sewenang-wenang. Di dalam dirinya terkandung nilai transendensi sebagai undangan etis serentak panggilan untuk bertanggung jawab. Basis tanggung jawab ini menandai karakter manusia sebagai manusia yang hidup dalam relasi sosial. Dalam relasi tersebut, manusia dituntut untuk bertanggung jawab. Tanggung jawab ini tidak dimengerti sebagai paksaan atau dilahirkan oleh otonomi kebebasan subjek tetapi berakar dari perjumpaan konkret dengan yang lain (*the other*). Saat saya berhadapan wajah dengan yang lain ruang etis sudah ditempati oleh saya sebelum saya memilihnya. Kehadiran orang lain di hadapan saya selalu mengusik kenyamanan diri saya. Dia yang hadir dihadapan saya menuntut untuk bertanggung jawab.

Krisis kemanusiaan dan lingkungan hidup yang terjadi di dunia tidak berangkat dari ruang kosong. Krisis ini muncul akibat supremasi ego manusia yang kemudian melahirkan tindakan dominasi, kuasa dan identifikasi. Perang dunia pertama dan kedua, peristiwa Auschwitz, invasi militer, perdagangan orang, pembunuhan, dan krisis iklim dapat dilihat sebagai contoh bagaimana supremasi ego meniadakan keberadaan yang lain di sekitarnya. Ego manusia menjadi basis dari tindakan penguasaan dan pereduksian.

Berhadapan dengan situasi itu, Emmanuel Levinas secara radikal mengalihkan fokus filsafatnya kepada “Yang Lain”. Bagi Levinas, kekejaman di Eropa pada abad-20 dikarenakan supremasi ego yang tinggi. Karena itu, Levinas menawarkan filsafat yang berangkat dari Yang Lain. Dengan konsep itu, Levinas memberikan sebuah paradigma baru, di mana paradigma ini memungkinkan adanya relasi etis dan penghargaan terhadap keberadaan orang lain. Pandangan ini menjadi basis penting dalam membangun relasi.

Di satu sisi, pemikiran etis Emmanuel Levinas ini menjadi basis penting bagi pergerakan kemanusiaan. Aksi kemanusiaan perlu dimaknai melalui etika radikal ini.

Aksi perjuangan bukan sekadar aksi, bukan pula keharusan alamiah altruistik melainkan aksi itu harus muncul dari perjumpaan nyata dengan orang lain, di mana kita merasa ditekan oleh penderitaan orang lain. Yang lain dalam alteritasnya menolak untuk dikonseptualisasi atau dijadikan objek bantuan. Kita menolong mereka bukan karena rasa kasihan tetapi karena sudah sejak semula subjektivitas dipanggil untuk menolong mereka. Hal ini penting bagi praksis karya misi JPIC SVD Ende sebagai kerangka reflektif dalam memperjuangkan keadilan, perdamaian dan keutuhan ciptaan. Melalui pemikiran Levinas ini, perjuangan kemanusiaan JPIC SVD Ende diperdalam bahwa perjuangan kemanusiaan mesti bertolak dari penderitaan orang lain dan muncul dari perjumpaan konkret bukan sebatas mandat misi atau keharusan tanggung jawab. Di samping itu, sekalipun JPIC SVD Ende memberlakukan program dan pertimbangan dalam aksi kemanusiaan melalui etika radikal ini kita dibantu untuk menjaga keterarahan perjuangan kemanusiaan dengan tetap menjaga penghormatan kita terhadap yang lain termaksud relasi kita dengan mereka. Pertimbangan untuk menolong orang lain harus dinamis saat berhadapan dengan penderitaan manusia. Dengan demikian, konsep etika Levinas ini menjadi landasan refleksi-kritis bagi karya misi JPIC SVD Ende dalam memperjuangkan keadilan, perdamaian dan keutuhan ciptaan.

Dalam proses pengerjaan skripsi, penulis menyadari ada pihak-pihak yang berkontribusi dalam penyelesaian skripsi ini. Karena itu, penulis ingin mengungkapkan rasa syukur dan terimakasih kepada mereka semua. Pertama-tama syukur dan terimakasih kepada Tuhan Yang Maha Kuasa, karena berkat kasih karunia-Nya, penulis dibimbing dalam tuntunan Roh Kudus sehingga skripsi ini diselesaikan dengan baik. Ungkapan terimakasih juga disampaikan kepada Drs. Robertus Mirsel, M.A. selaku pembimbing skripsi, yang telah mengorbankan waktu dan kesediaannya untuk mengoreksi, menyumbangkan ide dan memberikan peneguhan kepada penulis dalam proses pengerjaan skripsi ini. Penulis juga menyampaikan rasa terimakasih kepada Dr. Felix Baghi yang telah bersedia menjadi penguji untuk skripsi ini. Tidak lupa rasa terimakasih ini disampaikan juga kepada semua pihak yang terlibat secara langsung maupun tidak langsung, secara khusus orangtua, Herman Narang dan Agustina Adoe, Lery dan Maria Tade, Ika, Egi dan Della. Ungkapan terimakasih ini disampaikan juga kepada prefek unit dan teman-teman unit Efrata yang

menyumbangkan situasi tenang di rumah Efrata sehingga memungkinkan bagi penulis untuk menyelesaikan skripsi ini. Akhirnya penulis menambahkan sebuah ayat Kitab Suci yang menguatkan penulis secara spiritual “Dalam dunia kamu menderita penganiayaan, tetapi kuatkanlah hatimu, Aku telah mengalahkan dunia” (Yoh. 16:33).

Ledalero, 20 April 2026



Aloysius Limbon Narang

ABSTRAK

Aloysius Limbon Narang, 22.75.7245. *Membaca Karya Misi JPIC SVD Ende dalam Terang Konsep “Yang Lain” Sebagai Basis Tanggung Jawab Menurut Emmanuel Levinas*. Skripsi Program Sarjana, Program Studi Filsafat Agama Katolik, Institut Filsafat dan Teknologi Kreatif Ledalero, 2026.

Karya ilmiah ini bertujuan untuk mengkaji dan menganalisis relevansi konsep Yang Lain sebagai basis tanggung jawab dalam Emmanuel Levinas sebagai dasar filosofis bagi praksis karya misi JPIC SVD Ende. Penelitian ini berangkat dari pentingnya basis etis yang kuat dalam menjalankan aksi kemanusiaan sebagaimana yang dilakukan oleh JPIC SVD Ende. Dalam praksisnya, JPIC SVD Ende bekerja dalam mekanisme dan program, selain itu JPIC melibatkan banyak pihak dalam aksi kemanusiaan serta dihadapkan dengan pelbagai tantangan. Karena itu, Urgensi etika tanggung jawab terhadap Yang Lain dalam pemikiran Levinas dibutuhkan dalam praksis pelayanan JPIC SVD Ende. Hal ini dimaksudkan agar pelayanan JPIC SVD Ende sungguh berakar dalam perjumpaan konkret dengan yang lain bukan sekadar bantuan sosial, program komunitas atau sekadar ikut terlibat karena mandat misi. Penelitian ini juga mencakupi pembacaan konsep Yang Lain dalam realitas pelayanan misi JPIC SVD Ende dan sumbangan filosofis bagi praksis tersebut.

Karena itu, penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode kepustakaan dan wawancara langsung. Studi kepustakaan dipakai untuk memperdalam isi pemikiran Emmanuel Levinas dan topik tentang karya misi JPIC SVD Ende yang ditelusuri melalui sumber tertulis. Sedangkan metode wawancara dipakai secara khusus untuk memperkuat basis data tentang realitas pelayanan JPIC SVD Ende di wilayah karya misi. Data yang diperoleh kemudian dianalisis secara mendalam.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa (1) “Yang Lain” dalam pemikiran Emmanuel Levinas secara kontekstual dapat dipahami dalam realitas karya pelayanan JPIC SVD Ende. (2) Levinas menekankan tentang etika tanggung jawab yang mendahului kebebasan subjek, sehingga etika ini menjadi dasar etis yang kuat sekaligus radikal bagi praksis pelayanan JPIC SVD Ende. (3) Terdapat dinamika antara tanggung jawab radikal dan kebutuhan pelayanan misi JPIC SVD Ende. JPIC SVD Ende bekerja dalam sistem atau mekanisme yang meliputi pertimbangan akan kebutuhan pelayanan misi dan prioritas pelayanan karena berhadapan dengan banyak orang. Walaupun demikian, pemikiran Emmanuel Levinas tetap relevan sebagai kerangka reflektif yang mengingatkan akan pentingnya penghargaan dan penghormatan terhadap alteritas dari Yang Lain dalam tindakan pelayanan. Oleh karena itu, basis filosofis dibutuhkan untuk memperdalam aksi kemanusiaan JPIC SVD Ende dalam memperjuangkan keadilan, perdamaian dan keutuhan alam ciptaan.

Kata kunci: Levinas, “Yang Lain”, etika tanggung jawab, alteritas, karya misi JPIC.

ABSTRACT

Aloysius Limbon Narang, 22.75.7245. *An Analysis of the SVD Ende JPIC Mission's Work in the Light of Emmanuel Levinas' Concept of "The Other" as the Basis of Responsibility*. Undergraduate Thesis, Department of Catholic Philosophy, Ledalero Institute of Philosophy and Creative Technology, 2026.

This academic paper aims to examine and analyse the relevance of the concept of 'The Other' in Emmanuel Levinas's ethics of responsibility as a philosophical foundation for the missionary work of JPIC SVD Ende. This research stems from the importance of a sound ethical foundation in carrying out humanitarian actions, as undertaken by JPIC SVD Ende. In practice, JPIC SVD Ende operates through mechanisms and programmes; furthermore, JPIC involves many parties in humanitarian action and faces various challenges. Consequently, the urgency of the ethics of responsibility towards the Other in Levinas's thought is required in the service practice of JPIC SVD Ende. This is intended to ensure that the ministry of JPIC SVD Ende is truly rooted in concrete encounters with the Other, rather than merely being social assistance, community programmes, or limited to involvement solely due to a missionary mandate. This research also encompasses an examination of the concept of the Other within the reality of the SVD Ende JPIC mission service and its philosophical contribution to such practice.

Consequently, this research employs a qualitative approach using literature review and direct interviews. Literature review is used to deepen the understanding of Emmanuel Levinas's thought and the topic of the JPIC SVD Ende mission work, explored through written sources. Meanwhile, the interview method is used specifically to strengthen the data base regarding the reality of the JPIC SVD Ende ministry in the mission area. The data obtained is then analysed in depth.

The results of this study indicate that (1) "The Other" in the thought of Emmanuel Levinas can be understood contextually within the reality of the JPIC SVD Ende ministry. (2) Levinas emphasises an ethics of responsibility that precedes the freedom of the subject; thus, this ethics serves as a strong yet radical ethical foundation for the JPIC SVD Ende ministry practice. (3) There is a dynamic interplay between radical responsibility and the needs of the SVD Ende JPIC mission. SVD Ende JPIC operates within a system or mechanism that takes into account the needs of the mission and service priorities, given the large number of people involved. Nevertheless, the thought of Emmanuel Levinas remains relevant as a reflective framework that reminds us of the importance of valuing and respecting the alterity of the Other in acts of service. Therefore, a philosophical foundation is required to deepen the humanitarian actions of JPIC SVD Ende in the struggle for justice, peace and the integrity of creation.

Keywords: Levinas, "The Other", ethics of responsibility, alterity, JPIC mission work

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
LEMBARAN PENERIMAAN JUDUL	ii
LEMBARAN PENGESAHAN	iii
PERNYATAAN ORISINALITAS	iv
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI SKRIPSI.....	v
KATA PENGANTAR.....	vi
ABSTRAK.....	ix
ABSTRACT	x
DAFTAR ISI.....	xi
BAB 1 PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	7
1.3 Tujuan Penulisan	7
1.4 Metode Penelitian.....	7
1.5 Sistematika Penulisan	8
BAB 2 EMMANUEL LEVINAS: ADA BAGI YANG LAIN SEBAGAI DASAR TANGGUNG JAWAB.....	9
2.1 Siapa itu Emmanuel Levinas?	9
2.2 Karya-Karya Levinas.....	12
2.3 Latar Belakang Pemikiran Levinas.....	14
2.3.1 Tradisi Yahudi	14
2.3.2 Tradisi Filsafat Barat.....	16
2.3.2.1 Fenomenologi Edmund Husserl.....	16
2.3.2.2 Ontologi Martin Heidegger.....	18
2.4 Tiga Fase Pemikiran Levinas.....	21
2.4.1 Ada Anonim.....	21
2.4.2 Ada yang Egositik atau Ada bagi Diri Sendiri	23
2.4.3 Ada bagi Yang Lain	25
2.4.3.1 “Yang Lain” Sebagai Infiniti	26
2.4.3.2 “Yang Lain” Sebagai Yang Eksterior	27
2.4.3.3 “Yang Lain” Sebagai Wajah.....	28
2.4.4 Ada Bagi Yang Lain: Etika Tanggung Jawab	31
2.4.5 Tanggung Jawab: Menanggung dan Menjawab situasi.....	32
2.5 Kesimpulan.....	34

BAB 3	PROFIL SVD ENDE DAN KARYA MISI JPIC SVD ENDE.....	36
3.1	Sekilas Tentang Serikat Sabda Allah	36
3.2	Spiritualitas Serikat Sabda Allah	38
3.2.1	Spiritualitas Trinitas	38
3.2.2	Spiritualitas Misioner	40
3.3	Profil SVD Ende.....	41
3.3.1	Sekilas Tentang Terbentuknya Provinsi SVD Ende	41
3.3.2	Visi dan Misi Provinsi SVD Ende	43
3.3.2.1	Visi SVD Ende.....	43
3.3.2.2	Misi.....	44
3.4	Gambaran Umum JPIC Sebagai Dimensi Misi Gereja dan Dimensi Misi SVD.....	45
3.4.1	Sekilas Tentang Pembentukan Komisi JPIC	45
3.4.2	Nilai-Nilai Dasar dalam JPIC	50
3.4.2.1	Keadilan.....	51
3.4.2.2	Perdamaian	53
3.4.2.3	Keutuhan Alam Ciptaan	54
3.4.3	<i>Justice, Peace and Integrity of Creation</i> (JPIC) dalam Spiritualitas dan Misi SVD.....	55
3.5	Konteks Sosial Karya JPIC SVD Ende	56
3.5.1	Gambaran Umum Konteks Sosial Wilayah Pelayanan Provinsi SVD Ende.....	56
3.5.2	Kelompok Rentan dalam Konteks Pelayanan JPIC SVD Ende.....	58
3.5.2.1	Kelompok yang Mengalami Ketidakadilan	58
3.5.2.2	Korban Perdagangan Orang (<i>Human Trafficking</i>).....	59
3.5.2.3	Kelompok Penderita HIV/AIDS	60
3.5.2.4	Kelompok Migran/Perantau/Pengungsi	61
3.5.2.5	Kelompok Kaum Muda	62
3.5.2.6	Lingkungan Hidup	62
3.5.3	Respon dan Pendekatan JPIC Terhadap Situasi Krisis	63
3.5.3.1	Pemberdayaan Para Korban Ketidakadilan	63
3.5.3.2	Advokasi	64
3.6	Tantangan dalam Karya Misi JPIC	67
3.6.1	Tantangan Internal	67
3.6.1.1	Keterbatasan Dana	67
3.6.1.2	Tantangan dari Komunitas SVD dan Institusi Gereja Lokal itu sendiri	68
3.6.2	Tantangan Eksternal	68

3.6.2.1	Institusi Negara (Lembaga Pemerintah).....	68
3.6.2.2	Struktur Kemiskinan dan Budaya Masyarakat	69
3.7	Kesimpulan.....	70
BAB 4	MEMBACA KARYA MISI JPIC SVD ENDE DALAM TERANG KONSEP “YANG LAIN” SEBAGAI BASIS TANGGUNG JAWAB MENURUT EMMANUEL LEVINAS	71
4.1	“Yang Lain” Sebagai Panggilan Etis.....	71
4.1.1	“Yang Lain” sebagai Epifani Wajah	71
4.1.2	“Yang Lain” dalam Alteritasnya sebagai Ketidakreduksian (<i>Irreducibility</i>).....	72
4.1.3	Tanggung Jawab Terhadap “Yang Lain” Mendahului Kebebasan	73
4.1.4	Subjek Ada bagi Yang Lain: Etika Tanggung Jawab	74
4.2	Wajah “Yang Lain” Sebagai Panggilan Etis dalam Realitas Karya Misi JPIC SVD Ende.....	74
4.2.1	“Yang Lain” sebagai Wajah yang Terluka Akibat Ketidakadilan	74
4.2.2	“Yang Lain” sebagai Panggilan Etis dalam Konteks JPIC SVD Ende	77
4.2.2.1	Korban Perdagangan Orang sebagai Bentuk Dominasi Terhadap “Yang Lain”	77
4.2.2.2	Diskriminasi Perantau/Migran/Pengungsi sebagai Bentuk Kategorisasi Terhadap “Yang Lain”	78
4.2.2.3	Stigmatisasi Kelompok ODHA sebagai Pereduksian Terhadap Alteritas dari “Yang Lain”	79
4.2.2.4	Kaum Muda dalam Kerentanan Moral	82
4.2.2.5	Lingkungan Hidup dalam Genggaman Eksploitasi.....	82
4.3	Relevansi Konsep “Yang Lain” dalam Etika Tanggung Jawab Levinas Bagi Karya Misi JPIC SVD Ende	84
4.3.1	Tanggung Jawab Terhadap “Yang Lain” sebagai Basis Etis Tindakan JPIC SVD Ende.....	84
4.3.2	Konteks Karya Pelayanan Misi JPIC SVD Ende sebagai Praksis-Konkret Etika Tanggung Jawab Terhadap “Yang Lain”	86
4.3.3	Model Pendekatan JPIC SVD Ende Terhadap Situasi Krisis sebagai bentuk Tanggung Jawab Tanpa Pamrih	90
4.4	Sumbangan Filosofis Terhadap Praksis Karya Pelayanan Misi JPIC SVD Ende.....	91
4.5	Kesimpulan.....	95
BAB 5	PENUTUP	96
5.1	Kesimpulan.....	96
5.2	Saran.....	97
5.2.1	Bagi Anggota Serikat Sabda Allah	97

5.2.2	Bagi Komisi JPIC SVD Ende	98
5.2.3	Masyarakat Umum	99
DAFTAR PUSTAKA.....		100